

فی ۳۰ رمضان سنه ۳۲۶ و فی ۱۳ تشرین اول سنه ۳۲۴

جمعیت علمیہ اسلامیک ناشر افکاریدر

مدیر مسئول
محمد فطین افندیسر محرر
مصطفی صبریصاحب امتیاز
شہری احمد افندی

مندرجات

ترجمہ عربیہ مصطفی صبری	عید سعید فطر مصطفی صبری
ترجمہ فارسیہ محمد عارف	بہشت بعد الموت حسین حازم
اجتماعیات	مقالہ مخصوصہ قونیہ علامتندن
اتحاد ابدہم حاجہ فاطمہ مرغوبہ	ادبیات
فس	وداع رمضان محمد عارف
سیاسیات	صدای ہائقی ولدن فائق
پوسنہ مسلمانری	ظہور اسلام شرع طاطف
ایران مسلمانری	اھنک ملی « علی نظمی
بلغارلر	مناجات « خیر الدین
زبدہ سیاسیات	

نسخہ سی ۵۰ پارہ در

آبونہ اجرتی

ممالک اجنبیہ ایچون
۱۸ فرانق
۹۰۰ولایات ایچون
۸۵ غروش
۴۰۰استانبول ایچون
برسنہ لاک ۷۵ غروش
الٹی آبلقی ۴۰۰

درج ابدلیان اوراق اعادہ اولتاز

قارہ نلرمز :

۱ کثر مقالانہ آیات کریمہ واحادیث نبویہ درج ابدلس بولندینی نظر اعتبارہ آلنہرق رعایتسز لکدہ بولنلما می
رجا اولتور .

براز شایان ملاحظه در بوباده برایکی سوز سوبلمکی وظیفه دن عد ایدیوروز :

فس بزه نردن کاورسه کلسون ونه زمانک یادکاری اولورسه اولسون بوکون عثمانلیک برکسوه ملیسی اولدیفنده هیچ تردد ایداز ، فس ملتزک تمقای مجسمی حکمنده در ، باشنه فس کین بر آدم دنیاک نره سینه کیدورسه کیتسون ترک اولدیفنی ، عثمانلی اولدیفنی ! کلامقده کیمسه کوجلاک چکمز .

فقط ایجابات دینه من وشعائر ملیه مزدرکه : مضرت معنویه ومادیه مزنی استلزام ایدن عاداتمزدده اصرار ایتیز وسعدتمزی تأمین ایده جک مرنوع وسائله تشبیدنده کبرو طورمایز . بنساء علیه فسک ملتزمه اولان مربوطیتی نه اولورسه اولسون اکر فس اعمالی منحصر آ اوستریالورله مخصوص برشی ایسه ویاخود حفظ تحت وقولالایش نقطه نظرندن مضر وشایان رد اولدیفنی آکلا . شیلورسه ملتزم داخلنده بشقه برسرپوش آرامغه او وقت لزوم حس ایدرز .

حالبوکه فسخانه وهرکه فابریقه لری پک کوزل فس اعمال ایدیور . احتیاج عمومی نسبتنده فس تدارکی ایچون برطرفدن بوفابریقه لری توسیع دیگر طرفدن یکیدن فابریقه لر تأسیسه تشبث ایدلمی در . بوتشباتده ایلاک آدیم آنه جق بالطبع فس تاجرلریدر . برشرکت تشکیلی ایله بوکون ایشه باشلانیلسه پک آز زمانده کنندی مللز اولان فنی کنیدن اعماله باشلاوز . وواستریایه کیدن برمیابون لیرا ملکتمزده قالمش اولور ، احتیاجک لزوم کوستردیکی شو مساعد زمانده بر فس فابریقه سنک تأسیسند برعدم امکان تصور ایدیلورسه ملکتمزک ، اون دکرمانلرندن بشقه فابریقه یوزی کورمامک محکوم اولدیفنی قبول ایدرک آتی املارینی شمیدین بر طرف ایتممز ایجاب ایدر .

حفظالصحه وقولالایش نقطه نظرندن فسک شایان

اعتراض اولوب اولدیفنی جهتنه کلنجه بوباده سوز سوبلمک بیله لزوم کورمیدوروز .

کجه کلاهلا ایهسه : پک ابتدائی بر سرپوش اولوب رنگینک اکثریت اوزره بیاضلندن ویغموره عدم تخماندن قوللانیشلی دکادر . بنساء علیه بونلری سرپوش اتخاذ ایدمیه چکمز طبیعیدر .

کجه کلاهدن انتقال ایدیلان مختلف الاشکال قالدافله کلنجه هیچ بر وجهله تعمیمنه طرفدار اولامایز .

اک غیربی استعمال ایدیلان قالدافله — بعض باشلرده کوریلان سوارچی چرکس تانار قالدافلری مستثا اواقی شرطله — بلغار قالدافیدر .

اوستریایه خصوصتمزدن فسمزی آتیوروز : غرابته باقیکزکه بیلیمهرک بلغار قالدافنی کیوروز .

خصوصیه قالدافلرک اک اوجوزی فسک اک بهالیسنه مادل اولدیفنی کی ینه احتیاج نسبتنده ملکتمزده تدارکی دخی ممکن دکادر . ینه برمنفعت اقتصادی تأمین ایتش اولدوروز .

شونیده اونویمیم که : ملکتمز کی معتدل مالکده قالدافلر سرپوش اتخاذینه تحت نقطه نظرندن ده الیریشلی دکادر . الحاصل فسمزی آتیمیم . ملکتمزده تدارکته اوغراشمیم .

سیاسیات

— یوسنه مسلمانلری —

یوسنه — هرک مسلمان قرداشلرمزک شو اونوز سنه ظرفنده اوستریا حکومتسین کورمش اولدقلری منافی انسانیت ، مفایر مدنیته مظالم واعسافات و بوکا مقابل بوشناقلرک کوستردکاری منات دینه ، علویت ملیه معلومدر .

دموع نازمزی آیدردق . فقط آچیدن آچینه فریاد
ایده مزدك .

وقتا كه انقلاب اخیر میز میدانہ كلدی . بوشه قلدرد
بزم كی دوجار اولدقلری مظالمك نهایت بوله جغه امین
اوله رق هم بزم ایچون هم كشدیر یچون مسرتلر
اظهار ایلدیلر . فقط درعقب بومسرتی رفلاكت تعقیب
ایندی : آوستریا بوشه وهرسکی الحاق ایلدی . بردن
بره آخی برضر به نأزله متحس اولان بوشاقلر ، شدید
برعصیت ایچده قلدی .

اودرجه ده افكار عمومیه به سكوت بخش اولق
ایچون الحاق مسله سنك حكومت عثمانیه ایله ایديلان
اتلاف نتیجاسی اولدیقی اعلان ایتمدردی . محبوا موفق
اوله بیله جكنی ؟ هیات !

براز ثبات ایلمی یز . اجدامزك عزمندن حصه مند
ارلمی یز . اوله هجرت كی وطنزك برجزئی اولان
بوشه - هرسكن ایدیا الچكه مزنی ایجاب وایدمزنی
محو ایده جك شیلری خاطردن چقارلمی یز .

امین اوله لمكه : وطنزله برجزه مقدسی آده سنه
حیوات ایدن ومنعی آوستریا تاجی اولان قوه دانعه
محو اولغه آماده در .

ایران مسلمانلری

اوزلرینه مستولی اولان خیم ظلم واستبدادی
باقه رق بیقه زق براداره مشروطه وعادله تأسیس ایله
تأمین موجودیت وترقی ایده جكنی بك بیوك آدزولرله
همده تهریزده کی احرارانك بیوك بیوك موفقیاتلرینك
نتایجی اولان قسوی قوی امیدلرله تنفی ایلدیکمز ایران
احراروانسك باشلرینه یکی مصیبت ككش اولدینی
ازانس دوقسمه : طینوبلنك بوكونکی برتلغرافدن مستبان
اولبور ، تلغراف :

آوستریا حكومتك بوشناقری كندی نه متایل
قیلمق ایچون اجراسنه نشب ایندیکی دور اندیشه ،
دها طوغربسی ملموناه آتزیقملر و تعقب ایلدیکی مسلك
سیاسی ظلماته ، افكار عمومیه سی متین بر اساس دخی
وسایسی اوزرنه استاد ایدن بوشناقلره تأثیر ایتمدی .
بو حكومت ظالمه برطریدن بوشناقلری - ونکی نهیدی
آنتده مطالبه حقوقدن فراغت مجبور ایلدی . دیگر
طرفدن مقصدینك ترویجه بر قوه الظهر اولق اوزره
اصلی یوقدن بوشنده بولان ققولكلرك خروات اولد .
قلربی اورتبه سوردی . تشویق وترغیب ایندی .
خرواتساندن ایشزكوجسزلی بوشنه جاب ایندی .
بوسورته عددی یوز یكری بیكدن عبارت اولان
قتولكلری اوتوز سنه طرفنده ایکی یوز سكرسان بیكه
ابلاغ ایلدی . دها طوغربسی هم بوشننی معده سنه
الوریشی برحاله قویق وهمده مجارلك وقوی ملحوظ
اولان داعیه استقلالنه برمانه تشکیل ایتمك اوزره
بوشه وهرسکی برخواستان حالته قویق ایستدی .

خصوصی ولی مكملری لغو ایندی . قرای اسلا -
میه نك مكاتب ابتدائیه دن محروم اولملری التزام ایلدی .
اوقاف مسلمبنی ایستدیکی كی تصرف ایندی . اوقف
مدرسه ومقابر اسلامیه جزویشله و آوستریالی مأمورلرله
بخش ایلدی . الحاصل مسلمانلر ، هر نوع حقوق
صریح وطیبیه دن محروم براقلدی . بو مظالم تسماً
بوشنده بولسان صرب اورودوقسلره دخی تشمیل
اولنوردی . كرك مسلمانلر كرك صربلر ك حقوقی
مدافعه به چالیشان مساوات و صربسقاری غزته لری
صاحبلری ، محرورلی آیلرجه وحقی سنه لرجه حبس
ایلدی . بوشاقلر بومظالمه بوپون بوكدیلر . چارپندیلر ،
چربندیلر . عالم انسانیتدن استمداد ایستدیلر . ویا نه ،
بودایشته ، استانبول محافلنه دفعا لیه مراجعت ایلدیلر .
هیچ برثمره اقطاع ایده مدیلر .

زلر ، زوالی بزلر ایسه بوفاجمه لری كوروردك